

調查研究的故事



調查研究的故事

本社選編

河北人民出版社

一九六二年·天津

調查研究的故事

本社選編

墨浪 董洪元插圖

河北人民出版社出版(天津市河西区尖山路) 河北省書刊出版業營業許可證第三號

河北人民出版社印刷廠印刷 河北省新华書店發行

787×1092 1/32 • 6 $\frac{7}{8}$ 印張 • 98,000字 印數: 1—88,000冊 1962年12月第一版

1962年12月第一次印刷 統一書號: 10085 • 187

定價: (6)0.51元

編輯說明

一、本书共收有四十四篇故事，大都是从我国古典文学作品中选来的，少数来自民間傳說。

二、本书是一本通俗的故事集，是給具有初中文化程度的广大在职干部看的。目的在于在閱讀这些不同类型的故事中，有批判地吸收一些营养，进而树立和发揚实事求是的科学精神和遇事深入調查研究的优良作风；克服和防止不注意調查研究，不尊重客观实际的主观主义作风。

三、本书故事都是采用現代語言譯述的。故事讲完之后，譯述者还针对故事的中心意思，結合今天的需要，做了些扼要的分析 and 議論，供讀者学习参考。

四、本书中有的故事，原寓意不是从正面或反面讲述“調查研究”的問題的；但今天看来，我們认为它在正面或反面还会有本书所強調的意思，对讀者認識“調查研究”的重要性可能有些启发，所以也选入本书。

五、本书所选故事，凡有原文或出处的，大都作了附录或注明；对原文中的难字，做了注音，难詞、难句做了簡释，以便大家学习或查考。个别故事虽有原文，因不便节录，只注明了出处未附原文。民間傳說故事沒有原文和

出处。

六、本书各篇的标题，原文有题的尽量用了原题；原文无题的，有的用了大家惯用的标题，有的用了文中的一句话，也有的是译者新起的。

七、本书故事不是按其发生或写作的年代先后排列的，而是按文章的内容和性质排列的：表现“调查研究”精神的正面故事在前，表现“主观主义”“经验主义”等反面内容在后。

八、我们在编辑这本书的过程中，深深感到自己的知识贫乏，缺少经验，因此，在编辑工作中定有不少缺点或错误，希望读者提出批评与指导，以便再版时修改。

1962年10月

序 言 李 麦

我們許多同志，人是好人，心是好心，革命熱情和革命積極性也很高，一心一意想給大家辦好事。但是，有時候，心也盡了，勁也費了，事情不但沒有辦好，反而辦得很糟糕。

在同樣的方針、政策指導下，辦同樣一件事情，有的就比較順利，發生問題比較少，即使發生了問題，解決得也干脆利落，事情辦得又出色又漂亮；有的就枝節橫生，東出一個岔子，西碰一個釘子，不是出這個毛病，就是犯那個錯誤……。

這是怎麼一回事？問題的關鍵在哪裡？

要想把事情辦好，光憑好心善意是不行的，光有正確的方針、政策也是不行的。除了必須具備這些條件以外，還要看有沒有正確的思想方法和正確的工作方法。如果思想上有主觀、片面性，工作上脫離實際，違背了事物發展的客觀規律，不管你心願多麼好，政策多麼正確，事情也是不會辦好的。如果能夠使自己的思想盡量符合於客觀實際，又能

够按照它的发展规律去做事情，那就有很大的可能把事情办好。因此，在办一件事情之前，首先就要认识这件事情的本来面目。只有认识了这个客观实际，才有可能使自己的思想符合它，而不致于脱离它、违背它。在认识了这件事情的客观实际之后，还要进一步找寻到它发展变化的客观规律，并且按照它的规律，加上主观努力，促使它正确地向前发展。

正确地认识客观实际，并不是那么容易的。各种事物，都是脱离开我们的主观世界而独立地存在的。但是我们看一件事情，分析研究一个问题，往往会夹杂上我们主观的看法，这就很难避免有所偏倚，有所轻重，很难避免主观、片面性。因此，要想认识一件事情的真面目，必须排除思想中的主观成分，不能戴有色眼镜，不能以个人的爱憎好恶作观察问题、分析问题、判断问题、处理问题的标准。而要客观地进行调查研究，一次不行，两次，两次不行，三次、四次……直到正确地认识了客观事物为止。

正确地认识了客观实际，要想找到它发展变化的规律，更加不容易。因为客观规律，眼睛看不见，手又摸不到，要想认识它、找到它，往往要经

过反复的考察、了解、观测、对証，才能逐渐認識到、找寻到。有些事情，甚至要从多少次的錯誤和失敗中，總結了經驗，接受了教訓，才能逐步地摸索到它的客观規律。如果企图一經調查研究，就輕易地把一件事情認識得那样真切，把它的客观規律掌握在手，那是不可能的。即使認識了、掌握了这些东西，要想把它应用于实际行动，也不是那么简单的事。

認識客观实际，使自己的思想符合于客观实际，并且能够找到其发展变化的客观規律，最有效的办法就是进行調查研究。

調查研究，包含着我們党的許多传统的优良作风，包含着許多馬克思列宁主义的科学的工作方法。

进行調查研究，必須面向群众。不只是面向积极分子、中間分子，也应该面向所謂落后的人和持有不同意見的人。只有密切联系群众，广泛地接触群众，才能够貫徹群众路綫的精神，才符合于有事和群众商量的原則。也只有这样，才能听到更广泛、更全面的意見，才能了解到更丰富、更真实的情况。

进行調查研究，應該抱謙虛謹慎、老老实实的

态度，抱不耻下問、甘当小學生的态度，必須去掉官架子，和群眾在思想上、生活上完全打成一片，誠誠懇懇地对待群眾。这样，群眾才会說真心話，而不致說应酬話。这样，才能了解到真实情况。

进行調查研究，必須掌握实事求是的精神，一就是一，二就是二，既不夸大，也不縮小；黑的就是黑的，白的就是白的，不要顛倒黑白，更不要以主观愿望代替客观事实。

进行調查研究，不能先有一个主观的框框，不能抱有成見；應該客观、全面，不光听好的、看好的，还要听不同的、反面的，看不好的、出了毛病的。

进行調查研究，不能只看事情的表象，还应该透过表象看到本质；不能只看到眼前的，还要看到长远的；不能只靜止地看問題，还应该从发展的观点去看問題。

特別重要的是，进行調查研究，必須运用馬克思列宁主义的科学的工作方法，对問題进行阶级分析。也就是說，調查材料、观察問題、分析問題，都必須有正确的阶级立場和阶级观点。因为在世界上还存在着无产阶级和资产阶级之間的阶级斗争，存在着社会主义和资本主义这两条道路的斗争；如果

不牢牢地站稳无产階級立場，不坚持无产階級观点，不掌握階級分析的方法，那么，不管調查来的材料多么丰富，也是不能正确地加以运用的。这样，进行了一番調查了解，把事情的历史、现状、环境、主观客观条件、有利因素、不利因素、以至和它有关联的許多問題，考察清楚，这就叫做認識事物的本来面目，認識客观实际。把調查的材料拿来分析、研究，弄清了事物的真相，发现了事物发展变化的客观規律，并且进一步找到了解决问题、进行工作的途径，这就叫做認識事物发展变化的客观規律。

調查和研究是两个不可分割的統一體。有調查就要有分析研究；分析研究也必須建立在調查的基础上。两者是相輔相成的，必須緊密結合。如果只調查不研究，調查来的材料再好也无济于事；相反地，对事物不进行系統的、周密的調查，光凭空洞的主观臆想，也不会得出正确的結論。因此，調查研究必須相輔而行，不可偏廢。既要對客观事物做好調查，占有充分的材料，又要對調查来的材料加以分析研究，正确地認識事物的本来面目，找出其固有的发展規律。

如果能够这样对事物进行一番調查研究，認識了事物的本来面目，摸索到事物发展变化的客观規律

律，并且能够按照它的客观规律，确定办理这件事情的努力方向和具体办法，那么，把事情办好，就比较有把握了。

关于这个问题，毛泽东同志在《实践论》里曾经讲过这样一段话：

“常常听到一些同志在不能勇敢接受工作任务时说出来的一句话：没有把握。为什么没有把握呢？因为他对于这项工作的内容和环境没有规律性的了解，或者他从来就没有接触过这类工作，或者接触得不多，因而无从谈到这类工作的规律性。及至把工作的情况和环境给以详细分析之后，他就觉得比较地有了把握，愿意去做这项工作。如果这个人在这项工作中经过了一个时期，他有了这项工作的经验了，而他又是一个肯虚心体察情况的人，不是一个主观地、片面地、表面地看问题的人，他就能夠自己做出应该怎样进行工作的结论，他的工作勇气也就可以大大地提高了。……”（《毛泽东选集》第一卷，人民出版社1953年第二版，第278页）

从毛泽东同志的这段话里，可以看出，要想把事情办好，就要多接触工作，肯于虚心体察情况，“把工作的情况和环境给以详细分析”，对工作的内容和环境有规律性的了解。

这本书所选辑的故事表明，有些人办事情，是

懂得这些道理的。他們在做一件事情之前，先是进行調查研究，分析情况，認識客观实际，并且找寻它的发展規律，然后按照它的規律办事情。西門豹治鄴（25—32頁），因为他能够深入群众，进行調查研究，而采取的办法又符合于客观实际，符合于群众的要求，所以事情做得很成功，到現在还传为美談。有些人做事情，虽然不一定是自觉地、有意識地去进行調查研究，但是由于他們天天接触这些东西，久而久之，很自然地也就摸索到它的客观規律了。象善于宰牛的那个“庖丁”（8—14頁），所以能够“依乎天理”“因其固然”地把牛宰得那样好，就是因为他做事情处处留心，把牛体的結構摸得一清二楚。

但是，有的人却不是这样，做事情不重視进行調查研究，只凭主观愿望去办事。由于情况不明，底数不清，有时候提出过高的要求，超过了实现的可能性，結果費勁很大，效果很坏；有时候因为过分強調主观条件，夸大主观能动性的作用，尽管拼命干，也干不出个明堂来；有时候則是以己度人，不管客观实际怎样，总是以自己的爱憎好恶来猜度別人，以为自己愿做的事情，別人也一定愿做；自己反对的事情，別人也必然反对，主观主义迷住

了心窍。虽然象“罰人吃肉”（120—122頁）一篇故事里的李載仁那样，以吃猪肉来惩罚打架人，未必实有其事，但是类似那样的事主观得可笑，从现实生活里不是也可以找到不少么。还有一种人，专爱凭空气办事，听风就是雨，一阵风吹过来，不管客观条件和主观条件怎样，就毛手毛脚地跟着人家盲目瞎干。这些人办事情，都是凭着主观想象，脱离客观实际，最后没有不失败的。

世界上的事情，千差万别，千变万化，十分复杂。它不象某些工业产品，或者是从一个模子里鑄出来的机件，一模一样，规格完全相同。每件事情，各有自己的特点，即使同样一件事情，因为时间、地点不同，具体环境不同，主观、客观条件不同，也不会一点差别也没有。所以，办事情必须对具体事情进行具体分析，必须因地制宜、因时制宜，根据不同的情况，采取不同的办法，绝不能千篇一律，要求完全一样。列宁说过，马克思主义的最本质的东西，马克思主义的活的灵魂，就在于具体地分析具体的情况。“增灶和减灶”（76—79頁）的故事中，虞诡所以能迅速击退羌军的侵犯，正是因为没有机械地搬用前人作战的经验，对不同情况进行了具体的分析，根据不同情况机动灵活地

采取了不同的办法。“知彼知己”（80—84頁）的故事中，孙臆所以能使田忌賽馬取胜，也是因为他先对双方“馬足”进行了具体細微的分析，然后针对敌方的弱点，發揮了自己的长处。然而，也有这样一种人，看到人家办事成功了，不問主客观条件如何，也不具体分析情况，就教条主义地照搬人家的經驗，結果往往因为脫离实际情况，把事情弄糟。象“施氏和孟氏”（103—109頁）中的孟氏，就是犯了这个病。他羡慕施氏的两个儿子坐了官，很榮耀，也想让自己的两个儿子去求取富貴；但由于他的两个儿子不看时机，死搬人家的經驗，結果不但沒有求得富貴，反而受了重刑。“泚水之战”（110—115頁）里的代王陈余，所以敗死在韓信的刀下，就是因为他死扣兵法条文，不根据实际情况采取灵活的战略战术的結果。

不論什么事情，都应该从两方面来看，有一利就有一弊，有好处也会有坏处，不能把問題看死，不能絕對化。对于一个問題，一件事情，要研究其好坏成分各占多少，研究如何发揚有利条件，利用有利条件，如何抑制不利条件，摒棄不利条件。但是有的人看問題往往有片面性，看好处，简直是天衣无縫，把它提到不应有的高度去夸大它、美化

它；至于它的反面、副作用，就一点也不考虑了。看坏处，就是一无可取，完全抹杀它，不看它是否有可以利用之处。

还有这样一种人，只知其一，不知其二；只看表面，不看实质。有时候看到一点表象，就据以决定问题，进行工作。有些事情，外面往往蒙着一层假象，如果不深入细致地进行调查研究，光从表面上看，不只看不出它的真实面貌，还有可能被它的假象所蒙蔽，使事情遭到失败。在“孔子的感叹”

（137—141页）的故事里，孔子开始就被假象蒙蔽了。他看见颜回从锅里抓了一把饭塞到嘴里，就误认为颜回是在偷饭吃。其实，颜回是看到烟尘掉进锅里，把脏饭丢掉很可惜，所以才抓到嘴里吃了。后来真相大白了，孔子才感叹地说：“所信者目也，而目犹不可信；所持者心也，而心犹不足恃。弟子记之，知人固不易矣！”由此可见，有些事情，即使是亲眼所见，也未必能看到事物的全部真相。

还有一种人，他们把调查研究看成是一劳永逸的事情，认为只要经过一两次调查，掌握了些情况，就满足了。他们不了解一切事物都在不断地运动着、变化着、发展着。因此，他们办事情的时候，不是根据事物的发展变化进行不断的调查、不

断的研究，从新的情况里得出新的結論；而是用靜止的眼光，用旧有的、过了时的一些情况去处理新問題。这样，想出的办法、計策和决定的行动，必然要脫离实际，遭到失敗。“荆人袭宋”（156—158頁）里的楚国人，所以刚刚出师就遭到失敗，就是因为不懂得事物是在不断发展变化的这个真理，用了过时的皇历。

以上等等，从正面、反面、側面，都可以說明这样一个問題：凡是事情做得成功的，不論是有意識还是无意識，都是因为他們所采取的办法，适合于客觀实际，合乎客觀发展規律；凡是事情做失敗了或者出了毛病的，都是因为他們所采取的办法，脫离实际情况，违背了客觀規律。

此外，我們还應該进一步了解：进行調查研究，認識了事物的客觀实际和发展規律，办起事情来，可以少走弯路，做起工作来，可以进行得比較順利些，可以更有把握一些，这是肯定的。但是，客觀事物往往不是那么简单，不仅情况复杂，而且随时都在发生变化。这样，我們做起事情来很难完全避免走弯路，很难一点毛病、一点錯誤也不发生。常言道：“智者千慮，必有一失。”所以，做事情也要准备着出点毛病，犯点錯誤，甚至遭到失

敗。要知道，失敗并不可怕，失敗是成功之母；錯誤也不可怕，錯誤往往是正确的先導。問題就在于能不能從錯誤和失敗中總結經驗教訓，在于能不能很好地接受這個經驗教訓。我們常說的壞事可以變成好事，就是從這個意義上來說的。

這本書所選輯的四十多篇故事，都從正面、反面說明了和調查研究有關的一些問題，如果讀完一篇故事以後，反復回味一下：這篇故事主要說明了什麼問題；當事人對待問題的態度如何；成功的經驗是什麼；失敗的教訓又是什麼……那麼，我們就可以從每篇故事里領悟到一些道理。如果我們做工作的時候，反復思考、對証一下這些道理，就會從里边吸取到各種各樣的營養，有助於把工作做好。

最後，讓我們引用毛澤東同志在《中國革命戰爭的戰略問題》里寫的一段話，做為這篇序言的結語吧：

“指揮員的正確的部署来源于正確的決心，正確的決心来源于正確的判斷，正確的判斷来源于周到的和必要的偵察，和對於各種偵察材料的聯貫起來的思索。指揮員使用一切可能的和必要的偵察手段：將偵察得來的敵方情況的各種材料加以去粗取精、去偽存真、由此及彼、由表及里的思索，然後將自己方面的情況加上